

La Voz de Menorca

Número suelto . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.— Número 4.012.

Suscripción
En la isla al mes.
Resto de España.
Extranjero.

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, LUNES 16 JULIO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del día 11 de Julio de 1917.

Presidió el señor Alcalde don Juan de Vidal y Olivar asistiendo los concejales señores Pons Sitges, Beltrán, Pons Zabala, Olives, Gomila Manent, Coll, Pons Castell, Escudero, Panedas, Bosch y Ponsell Sintes.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder permiso a don Antonio Pappal Esteve para reconstruir y ensanchar el taller mecánico señalado con los números 39 40 del Andén de Poniente.

Que por los propietarios de sótanos que reciben la luz por medio de losetas colocadas en las aceras se construyan enrejados al objeto de evitar peligros al transeúnte en caso de rotura o hundimiento de las mismas.

Quedar enterado de la invitación hecha al Ayuntamiento por el señor Cura Económico de la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen a los actos que con motivo de la festividad de la Virgen celebrará la Iglesia los días 15 y 22 del actual.

Que el día 22 del presente mes la banda de música asista a la procesión que celebrará la Iglesia del Carmen.

Que en la noche del día 22 del actual la banda de música concurra a la verbena que celebrará la Liga Marítima Española; sin que este acuerdo pueda servir de precedente en lo sucesivo. El señor Olives votó para que en la noche de referencia la música tocara en el Paseo de Isabel II, al objeto de evitar a la Beneficencia municipal los perjuicios que se seguirán a causa de no poder alquilar sillas en la cantidad que se consigue en dicho paseo.

Comunicar a don Francisco Olives Ibáñez que con arreglo al contrato del nuevo arriendo del Teatro Principal el Ayuntamiento no se ha reservado el derecho a nombrar tramoyista, quedando anulado el que se hizo a favor de dicho señor.

Quedar enterado que durante los días 16 y 17 del actual, de 9 a 11 de la mañana y de 2 a 5 de la tarde quedará abierta la exposición escolar en las escuelas Nacionales.

Quedar enterado de los análisis practicados por el Laboratorio durante el pasado mes de Junio.

Facultar a la Comisión de Fomento para que pueda vencer las dificultades que se ofrecen a fin de que esté suficientemente alumbrado el paseo de la Miránda en las noches que la música toque en el mismo.

Autorizar al señor Alcalde para pasar a Palma a resolver asuntos relacionados con la rifa del Chalet VILLA ANTONIA.

Autorizar a los vecinos de las plazas del Príncipe y de la Pescadería para celebrar fiestas dedicadas a Nuestra Señora del Carmen.

Elevar atento ruego al señor Ministro de la Gobernación para que interponga su influencia con las naciones beligerantes a fin de evitar peligros, daños y perjuicios a nuestros vapores correos.

Dirigirse al Gobierno exponiéndole que el Ayuntamiento vería con gusto que en las actuales circunstancias abriera el Parlamento. Los señores Pons Zabala, Botella, Panedas y Pre-

sidente votaron para que el Ayuntamiento no se inmiscuyera en asuntos de esta naturaleza.

Quedar enterado con agrado de las noticias dadas por el señor Pons Sitges como Representante que fué del Ayuntamiento, de los trabajos efectuados con la Tercera Semana Municipal, últimamente celebrada en Barcelona; consignándose en acta un voto de gracias a favor del señor Alcalde de Barcelona y del Director de la Escuela de funcionarios de la Administración local por las deferencias y distinciones de que hicieron objeto al señor Pons Sitges.

Conceder treinta días de licencia al concejal señor Pons Sitges.

A INFORME

De la Comisión de Consumos, estados de productos y cuentas de gastos de Junio último.

A estudio de la Comisión de Gobernación:

Memoria de don Mateo Fontirroig, Regente de la Escuela Municipal de Obreros, establecida en la calle de Prieto y Caules, dando cuenta de los trabajos efectuados.

Memoria de doña Catalina Sastre, profesora de la Escuela nocturna de adultos, dando cuenta de los resultados obtenidos en la enseñanza durante el curso de 1916 a 1917.

Moción del señor Pons Sitges, para que en lo sucesivo se llame calle de Barcelona la actual de Santo Cristo.

A estudio de la Comisión de Fomento:

Instancia de don Bartolomé Pons Carreras pidiendo permiso para recorrer la puerta de la casa número 3, de la calle de la Luna.

Instancia de don Antonio Carreras,

pidiendo permiso para correr la puerta número 27 de la casa números 25-27 de la calle de Andreu.

Instancia de don Jose M. de Sintas Sancho, pidiendo permiso para construir un ligero bado en la acera para facilitar la entrada del automóvil en el garage número 21 de la calle del Rosario.

Moción del Concejal señor Beltrán, para que se autorice al inspector del alumbrado el señalamiento de alumbrado fijo para las lámparas del ordinario que alumbran parte de calle en que se efectúe obras de arreglo en aceras y adoquinados.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas. Relación de cantidades ingresadas por la Recaudación durante el primer semestre de este año, con expresión del premio de cobranza.

Instancia de don Juan Llambias y otros vecinos, exponiendo sus deseos de celebrar bailes callejeros en distintos puntos de la ciudad, desde la época actual hasta la festividad de Nra. Sra. de Gracia, y que se señale una peseta por día para pago del arbitrio.

Moción del señor Beltrán para hacer económico al vecindario el análisis de las aguas de cisterna.

A estudio de la Comisión de Beneficencia, escrito de la Contaduría relacionado con la inversión que podría darse a cantidades disponibles de la Beneficencia municipal procedentes de capitales devueltos.

INDETERMINADO

El señor Pons Sitges, al enterarse de los análisis practicados por el laboratorio municipal, se interesó con el

señor Alcalde para que los fabricantes de pan y comerciantes de harina de trigo que la venden mezclada con centeno lo indiquen al público.

Y se levantó la sesión.

Laboratorio Municipal

Análisis verificados en el mes de Junio de 1917.

Almidon del señor Codina para averiguar su pureza, resultó no contener ninguna materia extraña.

Agua de la fuente de Calascovas, Grado hidrotimétrico 44, del agua hervida 28, no contiene nitrato.

Harina sospechosa de contener materias minerales, el examen microscópico reveló la presencia de numerosos granos de centeno.

Agua de la cisterna de la calle de los Frailes n.º 33 por sospechas de que estuviese infeccionada.

Agua de la cisterna de la calle de Cifuentes n.º 127 por sospechas estuviese infeccionada.

Líquido contenido en un barril que se encontró flotando en aguas de esta Isla, resultó ser Acetona.

Examen microscópico de las harinas procedentes de Barcelona de don Antonio Lázaro, don Juan Gomila, don Bartolomé Pons, don Gabriel Gomila y don Bartolomé Escudero. Mahón 5 de Junio de 1917.—Mauricio Hernández.

VEDADO

Queda prohibido cazar y transitar, sin permiso de su dueño, por la estancia *Libertó*, de Rafael Seguí.

Los pobrecitos navieros

Sinceridad de un ministro inglés

La Cámara de los comunes ha presenciado un espectáculo extraordinario: el de un ministro que se acusa a sí mismo de haberse aprovechado de la guerra.

He aquí en qué circunstancias el ministro de Hacienda, Mr. Bonar Law, ha hecho su sincera y leal declaración:

Se discutía en la Cámara el proyecto del aumento sobre beneficios extraordinarios de guerra. Se examinaba el caso de los armadores y algunos diputados sostenían que un aumento en los impuestos arruinaría a estos industriales.

Levantóse entonces Mr. Bonar Law, protestando enérgicamente contra estas afirmaciones.

—Los armadores — dijo — realizan admirables ganancias.

Y en apoyo de su opinión citó su propio ejemplo.

—Por mucho que me repugne—añadió—hablar de mis asuntos y especialmente cuando son halagüeños, hasta el punto de que, dadas las actuales circunstancias ello me avergüenza un poco, mi caso es demasiado edificante para pasarlo en silencio. Poseo acciones de quince Compañías navieras por un total de 8,110 libras esterlinas. En tiempo de paz me habría considerado dichoso si estas acciones me hubieran producido un 5 por 100, o sea 406 libras. Actualmente estas acciones me han producido 2.824 libras esterlinas en 1915 y 3,847 en 1916, y esto después del pago del impuesto

374

IVANHOE

con los míos hacia el puerto más próximo, y no parar hasta Flandés. Gracias a Dios, Europa entera está revuelta, y un hombre como yo sabe aprovecharse de estas formentas. Creed, Waldemar vuestra cabeza pende de un hilo. Dejad aparte la política, empuñad el acero, y sed mi compañero de aventuras; verémos lo que la suerte nos depara.

—Soy viejo, Mauricio, y, además, tengo una hija.

—Dádmela en matrimonio, que yo la mantendré como merece su condición, con la ayuda de mi lanza.

—Ni por pienso; cuando llueve es necesario abrigarse, y yo me marcho cuanto antes a la iglesia de San Pedro, cuyo arzobispo es amigo y casi hermano mío.

Durante esta conversación, el príncipe Juan fué saliendo poco a poco del abatimiento en que lo había puesto la noticia de la llegada de su hermano, y escuchó atentamente lo que decían aquellos dos apoyos de su partido.

—Me dejan—decíase a sí mismo;—se desprenden de mí, como la hoja marchita que la separa del árbol el soplo más ligero. ¿No podré hacer nada yo solo, cuando estos bellacos me abandonen?

Detúvose en sus reflexiones, y después, prorrumpiendo una risa forzada que dió a su fisonomía una expresión diabólica, añadió:

—Milores, por vida mía que sois hombres tan constantes en vuestros designios como ingeniosos en vuestros planes. ¡Qué diablos! ¡Riqueza, placer, honor, todo lo que nuestra empresa prometía, lo arrojáis por la ventana, en el preciso instante en que sólo se necesita un golpe para recoger un fruto de tantos afanes!

—No os entiendo—dijo Fitzurse;—Ricardo tardará en estar al frente de un ejército lo que tarde en saberse en Inglaterra su llegada; y entonces todo habrá concluído. Lo que os aconsejo es que os embarquéis para Francia, o que imploréis la protección de la reina madre.

—Mi seguridad no me preocupa—repuso el príncipe;

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

371

Fitzurse fué el primero en comunicar esta noticia al príncipe Juan, indicándole sus temores de que tamaña desgracia fuese resultado del plan de ataque que Bracy había planteado contra el sajón y su familia. En otras circunstancias, el príncipe no hubiera visto en aquel atentado más que una risible niñería, pero como entonces se oponía, o a lo menos retardaba la ejecución de sus proyectos, irritóse en gran manera contra los agresores, deplorando la infracción de las leyes y del orden público, como hubiera podido hacerlo el mismo rey Alfredo.

—¡Inícuos raptores!—exclamaba el príncipe.—Si llego a sentarme en el trono de Inglaterra, por vida mía que he de mandar colgarlos de las puertas de sus castillos.

—Para sentaros en el trono de Inglaterra—dijo Fitzurse,—es necesario, no sólo que perdonéis, Alteza, esos atentados, sino que concedáis vuestra protección a los que los cometen, a pesar de ese celo laudable en favor de las leyes, que ellos están acostumbrados a quebrantar. ¡Buenos se pondrían nuestros negocios, si los bellacos sajones vieran convertidas en horcas las puertas de los barones normandos! Es precisamente lo que desean Cedric y todos sus partidarios. Demasiado conocéis, Alteza, que es imposible retroceder del punto a que hemos llegado; y, sin embargo, ¡cuán peligroso sería dar un paso cuando nos faltan tan útiles cooperadores!

El príncipe oyó con impaciencia estas observaciones, y se puso a pasear por la estancia, con todos los síntomas de la inquietud y del despecho.

—Villanos—decía,—traidores... abandonar me en este apuro...

—Locos y desacordados más bien merecen llamarse—dijo Waldemar;—insensatos que pierden el tiempo en tonterías, y dejan el negocio más importante.

—¿Qué hemos de hacer?—dijo de pronto el príncipe deteniéndose ante Fitzurse.

A Equitativa dos E. U. do Brazil

Seguros de Vida de todas clases con sorteo semestral en metálico

Con una póliza de seguro con sorteo, se puede constituir un capital, garantizar el porvenir de la familia y recibir en efectivo el importe de la póliza, si resulta premiada en los sorteos que se celebran en Madrid el 15 de Abril y el 15 de Octubre de cada año.

INFORMES GRATUITOS.—Los dará el Representante General en Menorca don Francisco Terrés Coll, Plaza de la Esplanada, 66, Mahón.

sobre beneficios de guerra. Pero esto no es todo. Uno de los buques en los cuales yo estaba interesado, fué vendido o echado a pique, no lo sé. La parte de 200 libras esterlinas que yo poseía en este barco me proporcionó buenos beneficios. Esto no impide que yo recibiera como prorrata de la venta o seguro un cheque de ¡mil libras esterlinas! En otra Compañía interesaba yo 350 libras esterlinas. Hace pocos días recibí de sus directores propietarios una carta diciendo que el precio de construcción de los buques era actualmente tan costoso que, probablemente, no desearía yo volver a emplear mis fondos en el armamento. En consecuencia, habían decidido partir los beneficios y me enviaron mi parte, un cheque de 1.050 libras esterlinas. Esta es, señores, la industria que está gritando que se la arruina.

Las palabras de Mr. Bonar Law produjeron enorme sensación.

«El árbol de la Salud»

Existe en la creación un árbol milagroso cuyas propiedades beneficiosas para la humanidad son tan eminentes como seguras.

Este árbol que bien puede apellidarse de la salud por las propiedades higiénicas que posee, es el EUCALIPTUS GLOBULUS, cuyo precioso árbol, oq plantado en un terreno antihigiénico y mal sano, atrae a sí, poco a poco, lo pernicioso y deletéreo de aquel suelo; lo hace entrar en su organismo vegetal, absorbiéndolo, y dentro de su

extraordinario aparato de asimilación, produce la maravilla de combinar de tal suerte los componentes simples de lo mortífero que aspira, en una materia balsámica y pectoral cual ninguna.

Las afecciones del pecho y aparato respiratorio son las que mejor combate; por eso, asociando la sustancia del *eucaliptus* al papel de fumar, hace que éste que antes más bien era perjudicial, sea higiénico puesto que al fumar se chupa, se absorbe, la sustancia del *eucaliptus* que contiene. Pero ¿cómo se absorbe? Lentamente, con pertinencia, con vicio y además aspirando por la nariz la combustión del mismo papel cuyas emanaciones balsámicas entran continuamente por las fosas nasales y bronquios; y después tragando, deglutiendo saliva cargada de aquel bálsamo que produce el papel al ser chupado.

De manera que he aquí la prueba de que la asimilación del *eucaliptus* por el papel de fumar, es porosa mediante el pertinaz contacto con los labios para adherirse y distribuir por el organismo sus moléculas saludables.

Resulta pues de todo esto, que el llamado *vicio de fumar*, puede dejar de ser pernicioso usando como envoltorio del tabaco el papel «EUCALIPTUS» (marca registrada en 25 agosto de 1879) cuyo papel, como tal, es de una calidad excelente; y como además está preparado con la rica sustancia del *eucaliptus glóbulus*, de aquí que resulte el más higiénico.

El papel de fumar «EUCALIPTUS» en su nueva forma de libro-estuche, está de venta en todos los estancos.

A por mayor, Vda. e Hijos de Bernardo Sintés, Prieto y Caules 48.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Policia Maritima

Sabemos que esta digna Comandancia de Marina estimando justas nuestras observaciones del viernes próximo pasado ha dado órdenes terminantes para que se observe como es debido el reglamento de luces y abordajes así como las barcazas se fondeen donde menos estorben estando dispuesta a aplicar la ley a los contraventores severamente.

En cuanto a las boyas, se recomendará se pinten del color más visible de noche, ya que no es lógico suprimirlas, primero porque siendo fija su situación fácil es el evitarlas y además por la debida supremacía de la navegación comercial y utilitaria sobre la puramente recreativa.

Las medidas adoptadas, la explicación respecto a las boyas y la prontitud en proceder después de nuestra indicación inspirada por el público son otros tantos datos que suplen el mejor comentario para apreciar el celo, actividad e interés de la autoridad de Marina.

Loteria Nacional

En el sorteo celebrado en Madrid el día 11 del corriente han salido premiados con 400 pesetas los billetes 14069, 21589 y 29733 de 1.ª Serie y el 29733 de 2.ª Serie despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Nueva a cargo de don Francisco Mons Pons.

En dicha Administración se expenden los billetes del próximo sorteo a 5 pesetas el décimo.

Música en los paseos

La banda municipal dió el sábado una serenata en el paseo de la Miranda, ya mejor alumbrado.

La misma música amenizó ayer por la tarde y por la noche el paseo de Isabel II.

Lo mismo uno que otro estuvieron concurrendos en los días y en las horas indicadas.

Noticias oficiales

La Junta de Subsistencias de Palma ha acordado autorizar hasta la recolección de la próxima cosecha el embarque de quinientas toneladas de algarrobas, comprendidas en esta cantidad las necesidades de Menorca.

El *Boletín Oficial* inserta el anuncio de concurso público para el arriendo del Teatro Principal sobre el tipo de cuarenta mil pesetas anuales con sujeción a un pliego de condiciones y reservándose el Ayuntamiento la facultad de desechar todas las proposiciones o admitir la que crea más beneficiosa.

—El parque de intendencia de Mahón anuncia un concurso para la adquisición de harina de 1.ª; de todo pan; cebada; paja corta para pienso; sal; leña para hornos, en el servicio de Subsistencias; y aceite, petróleo, carbón vegetal, carbón de cok, leña para coladas, jabón, ceniza y paja larga para relleno.

El acto tendrá lugar el día 4 de Agosto próximo a las once de la mañana en la calle de San Sebastián número 1, y el pliego de condiciones y muestras estarán de manifiesto todos los días laborales, desde el 20 del actual, en el indicado establecimiento.

Fiesta del Carmen

En las plazas del Carmen y de la Pescadería se celebra estos días la fiesta del Carmen con adornos, músicas, bailes y demás números de costumbre.

En la primera, y pendientes de unos cordeles hay algunas banderas entre las que figura una azul de gran longitud con la inscripción «Mathilde».

La h y el no haber aquí más que un barco con aquel nombre nos hacen pensar que el lienzo lo han prestado a sus amigos los tripulantes del vapor alemán refugiado en este puerto.

Recordatorio

Acerca de los asuntos de más palpitante actualidad le está prohibido a la Prensa—sometida a la previa censura—publicar notas informativas y

emitir juicios. Ténganlo así presente nuestros lectores para justificar cuantas deficiencias noten en este diario.

Respecto a la información telegráfica tengase en cuenta que pasa por la censura antes de ser transmitida, y debe por lo mismo ser leída muy a conciencia, procurando deducir lo que va, entre líneas y que no aparece visible.

Sirvan estas explicaciones para repetir una vez más que el Gobierno es el culpable de que la prensa resulte incompleta y deficiente.

Entradas y salidas de buques

El sábado salió para Barcelona el vapor «Monte-Toro» que regresará mañana.

Ayer llegó el «Mahón» de Barcelona y Alcudia que debe salir esta noche para Palma.

Noticias militares

Material de Ingenieros.—Ha sido aprobado el presupuesto modificado del proyecto de instalación de filtros en edificios militares de Menorca, cuya presupuesto asciende a 7.070 pesetas.

Indultos.—Ha sido desestimada la petición de indulto promovida por el corrigiendo de la penitenciaría militar de la Fortaleza de Isabel II Melchor Pascual Aragues.

Suspensión de instrucción. Baños.—El Capitán general de Baleares ha dispuesto que desde el día 15 del actual se suspendan toda clase de instrucciones y prácticas de las tropas en el campo, y que los gobernadores militares ordenen, de acuerdo con los jefes de Sanidad y Veterinaria, los baños para la tropa y ganado, para lo cual los citados jefes propondrán los días y horas más adecuados para ello.

El calor

Es ya una verdad este año aquello de *los ardores del estío*, es decir hablando lise y llanamente que el calor aprieta de firme y por lo mismo la gente se defiende en todas las formas conocidas: baños, abanicos, tomando el fresco en los paseos, aceras, patios, etc.

Consolémonos sin embargo al pensar en ese gran horno de Madrid con con sus cuarenta grados y décimas. Si la villa y corte en todo tiempo da calor a palatinos y potíficos fracasados ahora los achicharra.

Por esto atentos siempre a su comopidad y egoísmo huyen cuantos pueden.

Festejos náuticos

Como todos los domingos acudió bastante concurrencia ayer tarde al local del Club Marítimo y al andén del muelle amenizados por la banda militar.

Infinidad de botes cruzaban las aguas del puerto dando realce a la fiesta.

Las regatas de místicos de 470 metros de eslora se suspendieron. Fué admitida por el Jurado la protesta del patrón del místico «Marne» fallando a su favor por tener más eslora el «María». Se acordó celebrar esta regata el día de San Jaime.

En las pruebas de místicos de cinco metros tomaron parte el «Julían» y el «María» y ganó este último patrocinado por don Antonio Lozano. Adelantó 1 minuto y 57 segundos a su contrincante.

En el concurso de natación tomaron parte seis marineros de la Estación Torpedista que hicieron el recorrido desde *Cala Rata* a la meta, frente al Club, en 12 minutos y 24 segundos, es decir rapidísimamente, siendo muy aplaudidos.

Obtuvieron premio en metálico Salvador Vervena, Antonio Ort y Francisno Cuenca.

Luego se celebró el segundo con-

—No sé que se pueda hacer otra cosa—respondió éste,—que lo que ya he dispuesto; no soy hombre de los que se ponen a declamar contra la mala suerte antes de haber hecho todo lo posible para mejorarla.

—Eres el ángel de mi guarda—dijo el príncipe,—y si tengo la suerte de que tus consejos no me falten, el reinado de Juan será famoso en los anales de esta isla. Cuéntame las disposiciones que has tomado.

—He ordenado a Luis Winkelbrand, teniente de Mauricio, que toque a botasillas, y tremole el pendón, y marche al castillo de *Frente de Buey*, a auxiliar a nuestros amigos.

El rostro del príncipe Juan se encendió de cólera como si acabara de recibir un insulto.

—Por vida mía—dijo—que ha sido mucho tu atrevimiento. ¡Tocar a botasillas y tremolar el pendón en una ciudad en que se halla el príncipe Juan, y sin su consentimiento!

—Pido a Vuestra Alteza que me perdone—repuso Fitzurse maldiciendo interiormente la pueril vanidad de su protector;—pero en circunstancias tan perentorias, y cuando puede ser tan fatal la pérdida de un minuto, no he vacilado en tomar a mi cargo esta disposición, que he juzgado necesaria a vuestros intereses.

—Te perdono, Fitzurse—dijo el príncipe,—porque conozco la rectitud de tus intenciones. Mas, ¿quién es éste que se acerca? Es Bracy a fe mía, y viene en buen estado.

En efecto, Bracy era el que llegaba, y su persona y su atavío denotaban la borrasca anterior. Venía completamente cubierto de lodo, con la armadura ensangrentada y rota, desprovisto de espada, y con todas las señales de un guerrero que ha salvado la vida a expensas del honor o de la libertad. Desembarazóse del yelmo, lo puso sobre un mueble, y se mantuvo algún rato en silencio, como si necesitara cobrar aliento para referir las tristes nuevas de que era portador.

—¿Qué significa todo eso, Bracy?—le preguntó el

príncipe.—¿Se han rebelado los sajones? ¿Qué te ha sucedido?

—Hablad, Bracy—dijo Fitzurse casi al mismo tiempo que el príncipe.—¿Sois hombre o qué? ¿Dónde están *Frente de Buey* y el templario?

—El templario—contestó Bracy—ha huído; *Frente de Buey* ha muerto, asado en las llamas que han reducido a cenizas su castillo. Yo solo he escapado con vida para traeros las noticias.

—Y bien frío me dejás—repuso el príncipe,—no obstante hablar de incendio y de llamas.

—Y sin embargo, aun no sabéis lo peor—añadió Bracy; y acercándose al príncipe, dijo en voz baja y enfática:—Ricardo está en Inglaterra, lo he visto y he hablado con él.

El príncipe palideció intensamente, y se apoyó en el espaldar de un sillón, como si acabase de recibir un dardo en el pecho.

—Sofíaís, Bracy—dijo Fitzurse;—no puede ser.

—Lo que digo es muy cierto—respondió el normando;—he hablado con él, y he sido su prisionero.

—¿Con Ricardo Plantagenet?—interrogó Fitzurse.

—Sí; con Ricardo Plantagenet; con Ricardo *Corazón de León*: con Ricardo de Inglaterra—contestó Bracy.

—¿Y habéis sido su prisionero!—repuso Waldemar.

—¿Entonces tiene fuerzas a su mando?

—No... algunos monteros estaban con él; pero ignoraban quién fuese. Le oí decir que no tardaría en separarse de ellos, puesto que sólo se les unió para atacar el castillo de Reginaldo.

—Siempre ha sido su manía andar errante de aventura en aventura—dijo Fitzurse,—fiándolo todo a la punta de la espada como Tirante el Blanco o Palmerín de Inglaterra, mientras peligran su persona y los negocios del Estado. ¿Y vos, Mauricio, qué pensáis hacer?

—Ofrecí el servicio de mis lanceros a Ricardo, y no quiso admitirlos. Ahora me propongo apretar espuelas

curso en el que tomó parte el soldado José Baidés ganando otro premio en metálico; salvó el mismo trayecto en 15 minutos y 46 segundos y fué también muy aplaudido.

El muchacho Jaime Orfila obtuvo el premio de cinco pesetas como vencedor en las regatas de tinas.

El desfile del público duró largo rato terminando los festejos en medio de la mayor animación y sin haberse registrado ningún incidente.

Noticias cortas

El paseo de la Miranda estuvo el sábado mejor alumbrado como ya sabemos.

Respecto al riego recomendamos al encargado que cumpla mejor las órdenes e instrucciones que nos consta le han sido dadas por el concejal inspector del servicio.

En poder del jefe de la Guardia Municipal ha quedado depositada una llave encontrada en la vía pública; será entregada a quien acredite ser su dueño.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 14 Julio

Interior serie A	74'25
id. B	74'40
id. C	74'40
Exterior serie A	81'50
id. B	92'10
Banco Español de la	
Nortes	58'40
Alicantes	60'00
Andaluces	59'00
Orenses	18'60
Francos	75'10
Libras	20'52
Trasatlántica	85'00

EL TIEMPO
Observatorio Meteorológico de Mahón
 Altitud. 45 metros.
 Latitud. 39°45'
 Longitud en tiempo de Greenwich. 17°10'
 de Madrid. 31°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

Barómetro en mm. a 0°	762.2	761.2
Termómetro cent. a la sombra, máxima		26.5
id. id., mínima		19.5
Viento	E.	SE.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.		0,0

LA GOLONDRINA
 COMERCIO DE BORDADOS
 Gran surtido en
POSTALES POSTALES POSTALES
 Objetos para regalo.
J. Mora.—Nueva, 11.

París 15, once noche.—Hemos sostenido una acción violentísima al su de Courcy donde después de duro combate favorable a nuestras armas recuperamos las trincheras perdidas. Duelos de artillería en toda el frente, particularmente en la cota 304, Monte Alto, Casco y Peton. Las baterías alemanas han lanzado otros dos mil proyectiles sobre Reims y su catedral famosa ya en ruinas. Resultaron heridas tres personas.

La ofensiva rusa

Petrogrado.—El último parte oficial contiene las noticias siguientes: El ejército al mando del general Korniloff ha progresado nuevamente en el frente de Dniester, ha roto la línea enemiga en el punto de enlace entre austriacos y alemanes que han sido por lo tanto separados. Estas fuerzas victoriosas amenazan ahora caer sobre Lemberg, plaza en situación gravísima. Todas las posiciones enemigas del sur han sido traspasadas. El ala izquierda ha adelantado nueve kilómetros.

De Oriente a Occidente
El 14 de Julio

París.—Se ha celebrado con la solemnidad de costumbre la fiesta nacional del 14 de Julio. Durante la gran parada a la que concurren numerosas fuerzas el Presidente de la República impuso condecoraciones a la legión extranjera, a los coloniales y a los aviadores. Un enjambre de aeroplanos volaba sobre la plaza de la Concordia. Con motivo del 14 de Julio se han cambiado efusivos telegramas entre Francia y las naciones aliadas.

Hacia la revolución

Londres.—Se agrava la crisis nacional en Alemania; la situación es difícilísima. Ha sido llamado a Berlín el generalísimo Hindenburg. Créese que la dimisión del canciller será admitida. Considera la opinión que el intento de democratizar Alemania es tardío y que por lo tanto el saneamiento político y moral del imperio sólo podrá conseguirse con la revolución. Zurich.—Se ha ordenado al Rey de Sajonia que desde el frente ruso se traslade a Berlín para dar su opinión respecto a la crisis peligrosa que atraviesa el imperio del Kaiser.

Dos noticias

Lisboa.—El parlamento ha aprobado el decreto de suspensión de garantías. Hay tranquilidad. Petrogrado.—La ex-czarina está delicada. Se le ha inflamado una pierna.

ESPAÑA AL DIA

Barcelona 16 a las 6-15.

Sigue el conflicto

Idas y venidas

Barcelona.—Ayer regresó de Madrid don Alejandro Lerroux. Al llegar fué aplaudidísimo y saludado con clamorosas vivas y expresivas cuanto entusiastas frases muy variadas, pero patrióticas todas e inspiradas en el deseo de salvar a nuestra desgraciada nación. Ha llegado también el caracterizado republicano señor Rodés. El señor Foronda ha marchado a Madrid.

Opiniones de parlamentarios

Madrid.—Acreditados parlamentarios opinan que es desacertado el propósito que se atribuye al gobierno de disolver las cortes. Esto se interpretaría como una demostración de que se persiste en un sistema político que la opinión repudia. Sería la pérdida definitiva y absoluta de toda esperanza salvadora.

Los gobernantes

Madrid.—Han almorzado juntos los señores Dato y Sánchez Guerra y han convenido en que hay tranquilidad en toda España. Ayer a última hora el Jefe del Gobierno emprendió un rápido e inesperado viaje a La Granja para avistarse con don Alfonso que veranea tranquilamente en aquel delicioso y aireado Real Sitio. El Rey ha tenido a bien acceder a la petición de una entrevista solicitada por un redactor de *The Daily Express*. No se sabe lo que don Alfonso dijo al periodista británico.

El señor Dato recibió ayer domingo a los periodistas y estos se quejaron porque la censura ha mutilado unas declaraciones en las que el señor Cambó ofrecía una solución al conflicto que el Gobierno ha provocado. El jefe regionalista catalán proponía que antes del 19 se constituyese un gabinete de concentración nacional.

—Esto, dice Dato, representaría el triunfo de los parlamentarios, pero por parte del Gobierno significaría el total abandono del Poder.

No podemos dignamente aceptar soluciones de esa naturaleza.

No creo sean exactas ciertas declaraciones que se atribuyen al señor Maura.

Tengo fe en que todo se resolverá pacíficamente.

También ayer dijo el ministro de la Gobernación que hay tranquilidad en toda España.

Asegura el señor Dato terminantemente y en forma rotunda que antes del 19 no disolverá las Cortes, pero nada afirma para después de tal fecha.

Dice también el primer ministro que constantemente recibe cartas y telegramas de felicitación con ofertas patrióticas, pero los maliciosos observan que no concreta ninguno de tales mensajes que siempre puede un Gobierno hacerse dirigir en gran número.

El furor contra la prensa

Barcelona.—Ha sido suspendido el diario *El Progreso*.

Voluntariamente ha dejado de publicarse *El Resumen*.

Madrid.—El Juez Militar ha ordenado la detención ya efectuada del periodista don Diego Madrazo, autor de un artículo publicado en *El País* que dió lugar a la incoación de un proceso.

Zaragoza.—Ha dejado de publicarse *El Progreso*, órgano radical.

DE LA GUERRA

En el frente Occidental

Partes franceses del día 15

París, tres tarde.—Después de un intenso fuego que duró algunas horas el enemigo inició un violento ataque contra nuestras posiciones al oeste de Cerny.

El combate se prolongó toda la noche; el enemigo lanzó importantes efectivos y empleó lanza llamas, pero no obstante le expulsamos de las trincheras y ha retenido tan solo elementos de escasa importancia.

En Craonne violentos duelos de artillería.

Después de una violenta preparación en la Champaña atacamos las posiciones alemanas y realizamos todos los objetivos propuestos.

Los contraataques fueron vigorosamente rechazados después de haber infligido al enemigo pérdidas considerables.

Llegamos a entablar la lucha cuerpo a cuerpo e hicimos 360 prisioneros.

Nuestros fuegos convergieron sobre unos grupos alemanes encargados de los relevos y los diezmaron.

Luchas de artillería a la derecha del Mosa, en Mori-Homme y cota 304. Encuentros de patrullas en el bosque de Avocourt.

Once noche.—Continúa el fuego de cañón en Cerny y en Craonne.

En la Champaña consolidamos las últimas posiciones conquistadas en Monte Alto y no hemos tenido que contener ninguna reacción ofensiva del enemigo.

Al oeste de Butte du Mesnil y en la Argona realizamos incursiones y volvimos con prisioneros.

Alrededor de la guerra

Simpatías por Francia

Nueva York.—Se ha celebrado brillantemente el aniversario de la toma de la Bastilla.

También se ha conmemorado con solemnidad en Grecia.

A buena hora

Berlín.—La idea democrática gana terreno en el Reichstag.

Nuevo canciller

Berlín.—Ha sido nombrado nuevo canciller del imperio el señor Michaelis.

TEATRO DE VERANO

La compañía *Spinetto* en función de despedida ejecutará esta noche los más sorprendentes trabajos de su vasto repertorio.

Se dará además por primera vez la proyección de gran éxito dividida en tres partes «Lola».

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Brillantes triunfos de las tropas rusas. -- Ruptura del frente austro-alemán. -- Dimisión del canciller de Alemania. -- Importantes ventajas de los franceses

El embrollo político. -- Suspensión de periódicos

El conflicto nacional

Barcelona 14 a las 6-15.

(Recibida con gran retraso)

Intranquilidad y malestar

Patriotas en movimiento

Madrid.—Don Melquiades Alvarez, jefe de los republicanos reformistas, ha conferenciado extensamente con don Alejandro Lerroux, jefe de los republicanos radicales y con don Pablo Iglesias, *leader* socialista.

Por la tarde el señor Alvarez regresó a Oviedo después de pronunciar esta frase: el día 18 estaré en Barcelona.

En el congreso don Melquiades Alvarez habló con don Marcelino Domingo y luego con el señor Rodés.

Don Marcelino Domingo marcha mañana a Albacete y luego pasará a Barcelona.

Los señores Lerroux y Rodés regresarán hoy a Barcelona. Al salir de Madrid fueron despedidos de una manera muy expresiva.

Los compañeros Pablo Iglesias y Largo Caballero han tenido una extensa conferencia.

La prensa es perseguida

La prensa continúa quejándose en vano de la persecución de que es objeto y de la brutal censura a que se le somete.

Se ha dicho que se autorizaría la reaparición de *La Veu de Catalunya*, pero oficialmente ha sido desmentida la noticia.

También ha sido suspendido el acreditado diario barcelonés *La Publicidad*.

El gobierno se contradice

El Ministro de la Gobernación señor Sánchez Guerra ha dicho a los periodistas que la respuesta del gobierno a los parlamentarios catalanes ha devuelto la tranquilidad a los espíritus.

Al comentarse esta declaración se hace resaltar la contradicción del gobierno que pretende haber devuelto ahora la calma a los espíritus, cuando según el propio gobierno repetía diariamente hace ya tiempo hay tranquilidad en todas partes.

¿La manta a la cabeza?

Madrid.—En conversación con los señores de la prensa el Ministro de la Gobernación les dijo lo que sigue:

—Los espíritus se tranquilizarán todavía más cuando pase el día 19 y se vea que no sucede nada.

Si se tiene en cuenta el patriotismo de los señores diputados y senadores hay que convenir en que muchos de ellos sueñan estos días.

Es inexacto que autoricemos la reaparición de *La Veu de Catalunya*, ni aun con una cabecera distinta.

—No es cosa de tomar a broma estos mandatos del gobierno, dijo enfáticamente el jefe de los gobernadores civiles. Esto no es ningún juego.

Por último dijo en tono amenazador el señor Sánchez Guerra: En cuanto afecte al cumplimiento de mi deber seré inexorable.

Tabaco, papel, calor y adhesiones

Madrid.—*La Gaceta* publica un Real decreto que autoriza el cultivo del tabaco en las condiciones prefijadas.

Los directores de periódicos han expresado al Ministro de Hacienda su agradecimiento por la resolución del asunto del papel.

En Madrid y a la sombra los termómetros están a cuarenta grados y tres décimas.

El Presidente del Congreso señor Villanueva ha entregado al señor García Prieto las adhesiones escritas que han podido conseguirse en la rebusca de esta última temporada.

La guerra mundial

NOTICIAS

Alemania presiente el desastre

La prensa suiza dice que el Kronprinz alemán se ha encargado de los asuntos políticos del imperio.

Para dar a esta noticia, si acaso resulta cierta, la importancia debida hay que tener en cuenta que según se sabe el Kaiser alejaba sistemáticamente al heredero imperial de los asuntos de Estado.

La información que sobre el particular inserta la prensa de Suiza ha

producido en todas partes fuerte sensación.

Por do quier se oye la palabra abdicación.

El canciller del imperio, señor Bethman Hollweg, ha dimitido.

Desgracias en el mar

En Garrucha ha encallado un vapor inglés.

Londres.—Se ha producido una formidable explosión a bordo del crucero «Vasequar», que se ha hundido. Han muerto algunos de los tripulantes.

Se procede a una información para averiguar las causas de la catástrofe y exigir las responsabilidades debidas si a ello hay lugar.

París.—Un incendio ha destruido el vapor inglés «Chilka».

Notas orientales

Petrogrado.—En la batalla de Halicz resultó eficazísimo el empleo de los autos blindados ingleses.

Atenas.—El representante español en Turquía se ha encargado de los asuntos de Grecia en el imperio otomano.

Berna.—El cónsul austriaco dice que ante el empuje del ejército moscovita los habitantes de la Galitzia huyen hacia el interior de Hungría.

EN LOS FRENTE

Barcelona 15 a las 6-15.

Partes franceses

París 15, once noche.—El fuego de artillería es violentísimo en San Quintín, La Royere, Argona y ambas orillas del Mosa.

En un nuevo bombardeo sobre Reims las baterías alemanas han arrojado mil seiscientos proyectiles.

Hemos capturado diez aviones. Los últimos raids aéreos efectuados por los franceses con sujeción a objetivos militares han sido coronados por los más brillantes éxitos.

Los partes de oriente dicen que la acción de las baterías es particularmente intensa en Doiran.

París 14, tres tarde.—En San Quintín nuestras baterías contestaron con éxito al fuego de la artillería enemiga.

Hemos detenido un golpe de mano en la Champaña.

Realizamos con éxito algunas incursiones al oeste de la Granja de Navarín, destruimos abrigos y regresamos con prisioneros.

A la izquierda del Mosa se despliega extraordinaria actividad, en especial en la cota 304.

Rechazamos un golpe de mano dirigido contra los pequeños puestos de Avocourt.

En Woevre la artillería alemana ataca con violencia y es contrabatida con eficacia por la nuestra.

Las bombas alemanas arrojadas sobre Nancy causaron la muerte a dos mujeres y un niño.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR COLOCHADOR

NUEVA, 32. — MAHON.

3.000 Duros
2.000 Duros
1.600 Duros
900 Duros

2.500 Duros
1.900 Duros
1.000 Duros
700 Duros

Están estas partidas de dinero para primeras hipotecas o pagarés, con buenas firmas, al 5 por 100 anual.

También se aceptan partidas de dinero para buenas colocaciones al interés del 5 por 100 anual.

Informarán: Plaza Miranda número 4, Mahón, de 1 a 3 tarde, todos los días laborables.

Pianos MARISTANY
DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:
Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

Motores marinos "CAILLE"

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP.

Motores amovibles para botes a remos de 2 HP., cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Starter» y todo lo necesario para la instalación en el bote; en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca: **Manuel Beltrán Llabrés, calle San Fernando, 34, Mahón.**

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general

EL ATLAS Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo

Delegación para las Islas Baleares: **Manuel Beltrán Llabrés, calle de San Fernando número 34, Mahón.**

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: **Francisco Maurín Enrich, calle Pl y Margall, 69.**

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portera, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina N re, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pl y Marga 30 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 30 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 57
—Calzado a medida.—Calzado fabricado.—Cortes aparados.—Suela al detall.—Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Almacenes "Las Novedades"
de **JUAN RITA**
CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqué, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas.
Pañería de todas clases.
Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Manuel Beltrán & C.ía
Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS
DE
La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. 3'50
Por cada inserción más . . . 0'25

Hasta doce centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00
Por tres inserciones . . . 12'50
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas
A dos columnas . . . 15'00
Un cuarto de página . . . 40'00
Media página . . . 55'00
Página entera . . . 75'00

En primera plana, doble precio.

Gran descubrimiento científico

¡Al fin!.... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

SAT 1 - SAT 2 - SAT 3

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. -- Barcelona.

Pedid prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10, Mahón.

PARA VENDER

Una mesa para doce personas. 90'00
Un armario con guarda ropas de 200 ptas. por 150'00
Un guarda ropas . . . 70'00
Un paraguero . . . 70'00
Un palanganero con jofaina de porcelana y jarro de 40 ptas. 30'00
Cuatro cajas antiguas, una . 20'00
Un mesa larga de 16 palmos y 8 ancho propia para un Belén. . . 35'00
Una mesa con depósito para hacer pan . . . 20'00
Una tostadera de café con bola de 14 duros, por. . . 40'00
Una porción de botellas de vidrio: de medio litro. . . 0'05

De tres cuartos litros . . . 0'10
De un litro. . . 0'15
Seis sillas de Viena . . . 20'00
Un saldo jarros para flores de 6 pesetas par . . . 1'50
Un carretón de mano . . . 50'00
Dos armarios usados con cristales . . . 20'00
Tres camas de hierro de cinco palmos de ancho y nueve de largo de 19 pesetas, por . . 15'00
Dos idem idem de seis palmos de 20 pesetas, por . . . 18'00
Dos depósitos para aceite que tienen de cabida 10 jarras de 16 litros cada uno . . . 25'00

Calle Nueva número 16

CORTINAS PERSIANAS
ORIENTALES, FANTASÍA, CADENILLA Y TEJIDAS, se encargan en la

ESTERERÍA DE LUIS MÁS
Calle de Deyá número 5.— Mahón)

PIEDRAS SIMILIS
para la fabricación de "habillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.
Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: **Manuel Beltrán Llabrés y C.ía, S. Fernando, 34.**

PARA VENDER

Bocoy 500 litros Eter acético 102 grados.

Martín Sanz,
Mayor, 58.
FORNELLS.

MÁQUINA para timbrar vistas de zapatería se venderá a buen precio con todos sus accesorios.

Informes: Ana Gicó Vda. de Anglada, Dormitorio, 12.—Ciudadela (Menorca).

Piedras de mechero redondas
A 9 pesetas el cieno
SANTA EULALIA, 20